



DIVISIÓN SALVADOR 2011



Informe de Sustentabilidad 2011 División Salvador



Carta del Gerente General



Considerando la relevancia que tiene la División Salvador en la región de Atacama, es un agrado compartir con ustedes los aspectos fundamentales que considera nuestro Reporte de Sustentabilidad 2011: la gestión en Seguridad, Salud Ocupacional, Ambiente y Comunidades.

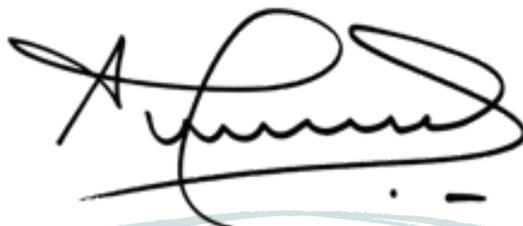
Sobre todo porque respecto del primer valor corporativo que hemos declarado, el Respeto a la Vida y Dignidad de las Personas, tuvimos un positivo desempeño, al lograr el Indicador de Frecuencia Global más bajo en la historia de Salvador.

Ese es un hecho muy destacado dentro de nuestra gestión, ya que se trata de un hito inédito, alcanzado en conjunto por los trabajadores de Codelco y las empresas colaboradoras, que a su vez demuestra que avanzamos en el camino correcto en el propósito de erradicar la fatalidad de nuestras operaciones.

A ello, se suman las relevantes inversiones que representan los proyectos ambientales de Salvador aprobados durante 2011 por la autoridad, en los cuales también hemos demostrado que una de nuestras prioridades sigue siendo la protección de nuestro entorno.

En el ámbito comunitario, nos reconforta seguir contribuyendo al desarrollo de los habitantes de la provincia de Chañaral, a través de los proyectos de Desarrollo Comunitario.

Gracias a estas y otras iniciativas, el año pasado proseguimos un camino de gran trascendencia para todos quienes trabajamos en Codelco División Salvador y por cierto, también para la provincia de Chañaral y la región de Atacama.

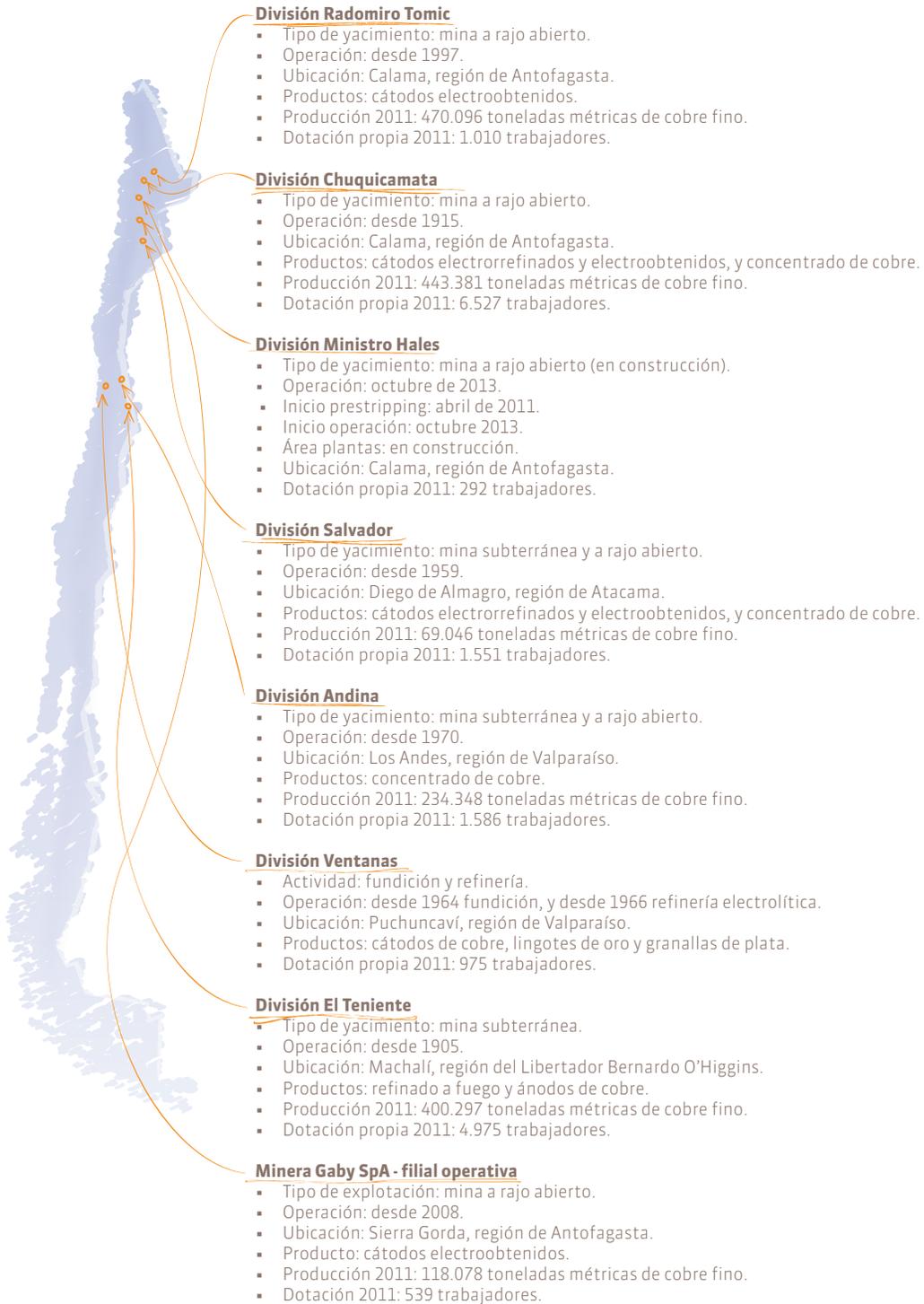
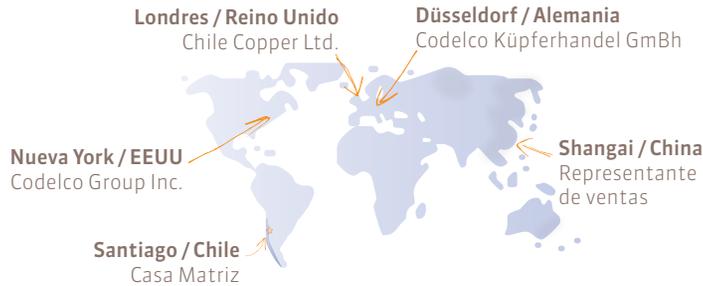


ARMANDO OLAVARRÍA COUCHOT
Gerente General

Somos Codelco, la gran empresa minera de Chile

La Corporación Nacional del Cobre de Chile es una empresa minera, industrial y comercial de propiedad del Estado, cuya misión es desplegar toda su capacidad de negocios mineros relacionados en Chile y el mundo, y maximizar en el largo plazo su valor económico y su aporte al Estado.

DIVISIONES Y CENTROS DE NEGOCIOS DE CODELCO



CODELCO:

¿Qué pasó en 2011? Nuestros principales hitos

Produjimos la mayor cantidad de cobre de nuestra historia (1.796.169 tmf), con costos más bajos de lo presupuestado y, a su vez, uno de los mejores resultados en excedentes para el país.

Celebramos el primer año de vida de nuestra Carta de Valores, documento que guía el accionar de todos los trabajadores de Codelco.

Pusimos en marcha los Proyectos Estructurales de Medio Ambiente y Comunidad, y de Seguridad y Salud Ocupacional, que identifican nuestros puntos más críticos y buscan eliminar las brechas que aún tenemos en estas materias.

Iniciamos la elaboración de nuevos estándares de medio ambiente y comunidad, y de seguridad y salud ocupacional, los que nos permitirán ordenar nuestra normativa interna para lograr un mejor desempeño en sustentabilidad.

Celebramos 40 años de historia, desde la nacionalización del cobre en 1971.

Codelco reingresa al *International Council on Mining and Metals* (ICMM), entidad que agrupa a empresas líderes en sustentabilidad y que presentan altos estándares de producción.

En Calama, Codelco impulsa la creación de un Consorcio conformado por el municipio, el gobierno regional y empresas de la zona, que busca construir una mejor ciudad mediante el diseño participativo de un Plan Urbano Sustentable - Calama Plus.

Se suscribieron dos importantes acuerdos entre Codelco y sus trabajadores: el "Acuerdo Marco: Diálogo Laboral para el Futuro y la Competitividad de Codelco" con la Federación de Trabajadores del Cobre (FTC), y el "Acuerdo Base: El Futuro de Codelco es una Responsabilidad Compartida" con la Federación de Sindicatos de Supervisores y Profesionales de Codelco (FESUC).

Fuimos la primera empresa en publicar nuestros compromisos ambientales en el nuevo sitio web de la Superintendencia del Medio Ambiente, en octubre de 2011

Para Codelco 2011 fue un buen año, pues superó la mayoría de sus metas, por ejemplo, de producción y excedentes, competitividad, índices de seguridad y proyectos, entre otros. Pero también fue un año complejo en materias económicas, ambientales y sociales, presentándose grandes desafíos y retos para el futuro.

Nuestra gestión refleja el esfuerzo por lograr que todos los chilenos sientan orgullo de Codelco y admiración por su historia de servicio al país.

Lamentamos profundamente los cuatro accidentes fatales ocurridos en 2011, en las divisiones Chuquicamata, El Teniente y Andina.

En marzo, enfrentamos una crisis socio-ambiental importante en División Ventanas, en la que se vio afectada la localidad de La Greda. Como empresa, hemos desarrollado un plan de inversiones medioambientales y trabajado en conjunto con los vecinos para buscar soluciones que ayuden a mejorar su calidad de vida.

Codelco y Anglo American enfrentan duro conflicto por la mina Los Bronces, ex Disputada de Las Condes.

CODELCO:

Estrategia de Sustentabilidad, una nueva mirada



Queremos ser parte, estar inmersos y conectados con los desafíos de la comunidad, aportando a su desarrollo y al del país.

Chile tiene grandes retos, los chilenos lo saben y Codelco también. Por eso, pondremos todo de nuestra parte para cumplir nuestra agenda productiva, sin olvidar que formamos parte de una industria y una comunidad que miran hacia el futuro. Por eso, aspiramos a tener una relación cada vez más colaborativa con nuestros grupos de interés, mediante una mayor participación en alianzas público-privadas.

En nuestra tarea, nos proponemos entregar productos de calidad, útiles y beneficiosos para la sociedad, en cuyo proceso productivo estemos velando por la seguridad y la salud de todos los trabajadores, optimizando el uso de los recursos, mitigando impactos ambientales, aportando a las comunidades aledañas a nuestras operaciones y defendiendo y promoviendo el mercado del cobre. Es decir, incorporando la sustentabilidad en todos los procesos como un eje estructural del quehacer de la empresa, siempre teniendo como norte el bien común y las necesidades del entorno.



El valor de la sustentabilidad

Procuramos ser respetuosos e integrarnos efectivamente a las comunidades en que vivimos y trabajamos. Queremos influir positivamente en su bienestar y calidad de vida y ser reconocidos como “buenos vecinos” (Carta de Valores, 7.2).

¿CÓMO SE GESTIONA LA SUSTENTABILIDAD EN CODELCO?

El ejercicio de la sustentabilidad en Codelco se sostiene en la Política Corporativa de Desarrollo Sustentable. Debido a la importancia que asignamos a ella, la mayor parte de nuestra gestión está radicada en el primer nivel de la organización a través de la Gerencia General de Asuntos Corporativos y Sustentabilidad, cuyo propósito es ser protagonista del futuro de Codelco para seguir siendo la empresa que más aporta al país. De ella forman parte la Gerencia de Medio Ambiente y Comunidad y la Gerencia de Seguridad y Salud Ocupacional. El desempeño de la empresa en sustentabilidad es periódicamente evaluado por el Comité de Gobierno Corporativo y Sustentabilidad, entidad consultiva en estas materias para el Directorio.



CODELCO:

Los nuevos proyectos estructurales

En 2011, se lanzaron dos importantes proyectos estructurales que buscan transformar nuestra gestión en medio ambiente, comunidad y en materia de seguridad y salud de los trabajadores, para terminar con las brechas que aún tenemos en esas materias. Para llevar a cabo estos proyectos, ha sido necesario identificar nuestros aspectos más débiles y diseñar nuevos estándares para su gestión.



¿Qué es un proyecto estructural?

Es un proyecto de gran magnitud, fundamental para el desarrollo futuro de Codelco y sin el cual la empresa dejaría de operar.

PROYECTO ESTRUCTURAL DE MEDIO AMBIENTE Y COMUNIDADES: HACIA NUEVOS ESTÁNDARES SOCIO-AMBIENTALES.

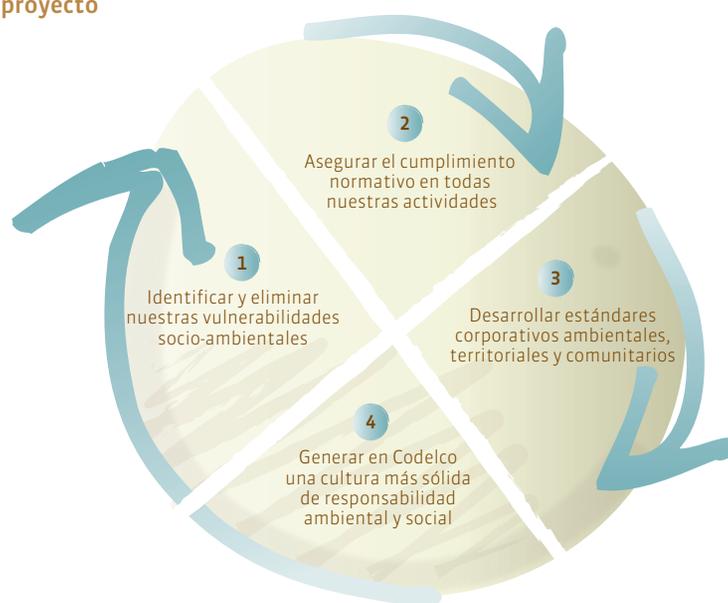
En agosto de 2011 pusimos en marcha el Proyecto Estructural de Medio Ambiente y Comunidades, con dos claras líneas de acción: una centrada en ponernos al día cerrando las brechas ambientales y sociales; y la otra, enfocada en transformar la gestión para asegurar un desempeño de excelencia en el futuro para ser un referente en estas materias en el año 2020.



Nuevos estándares ambientales y comunitarios

En el marco de este proyecto, iniciamos la elaboración de nuevos estándares ambientales y Comunitarios, desarrollando un trabajo para ordenar y simplificar la normativa interna en materia ambiental, territorial y comunitaria, y nos hemos propuesto perseguir metas más exigentes que nos permitan mejorar nuestro desempeño en sustentabilidad.

➔ Focos de acción del proyecto





CODELCO:

PROYECTO ESTRUCTURAL DE SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL: HACIA LA META DE MEJORES ESTÁNDARES EN EL TRABAJO.

En el mes de abril de 2011, la alta dirección de Codelco decidió la ejecución del Proyecto de Seguridad y Salud Ocupacional como un Proyecto Estructural. Este proyecto, que incluye a los trabajadores propios y contratistas, obedece a la necesidad de realizar un quiebre en la gestión de estas materias, abordando la eliminación de los peligros y riesgos desde su origen, prevaleciendo los controles de ingeniería en los procesos.

El proyecto fue definido en base a cinco focos, que explican la realidad en seguridad y salud ocupacional y que, por ende, son los blancos de gestión.



Objetivo del proyecto

Generar un cambio en la forma de liderar la gestión de la seguridad y salud en el trabajo, de acuerdo a una metodología única y sistemática de definición de estándares, generación de competencias y continua verificación y control.

Focos de gestión



Principales hitos de la División Salvador durante 2011

HITOS ECONÓMICOS

- › Gracias al Control de Demanda Máxima de la Energía Eléctrica, durante el año 2011 logramos un ahorro de 1,3 millones de dólares.
- › En apoyo al desarrollo de la Provincia de Chañaral, se inició un contrato con Minera Franke para el uso del Terminal de Acido Sulfúrico en el puerto Barquito.
- › Debido a la positiva gestión de seguridad, la cotización adicional de Administración fue rebajada desde un 3,11 % a un 2,04%, significando un ahorro de más de \$114 millones anuales para la División.

HITOS COMUNITARIOS

- › Desarrollamos 10 proyectos comunitarios, beneficiando a 2.800 personas.
- › Renovamos por sexto año, el convenio de colaboración mutua con el SERNAM de Atacama.
- › Implementamos 4 aulas tecnológicas en los liceos de Chañaral y Diego de Almagro.
- › Desarrollamos un Programa de Educación Ambiental en 4 escuelas de la Provincia de Chañaral.

HITOS DE SEGURIDAD Y SALUD OCUPACIONAL

- › Obtuvimos el IFG más bajo de la historia de Salvador.
- › Certificamos nuestro Centro Audiométrico bajo el PEECCA.
- › El Consejo Nacional de Seguridad nos entregó 11 premios por nuestra gestión de seguridad 2011.
- › Nuestros 5 Comités Paritarios representan a la totalidad de los trabajadores de la dotación propia.

HITOS DE MEDIO AMBIENTE

- › Logramos la aprobación ambiental del proyecto de Flotación de Escorias.
- › Ingresamos la modificación del Proyecto San Antonio al SEA.

HITOS TRANSVERSALES

- › El Ministerio de Salud nos recertificó como Lugar de Trabajo Saludable.
- › Inauguramos 4 Plazas Saludables para El Salvador.
- › Recertificamos nuestro Sistema de Gestión Integral bajo ISO 9001, 14001 y OHSAS 18001.
- › Una de cada cinco de nuestras capacitaciones trató temas de Sustentabilidad.



Desempeño en sustentabilidad

Dimensiones económica, ambiental, laboral y comunitaria



La División Salvador está ubicada en la comuna de Diego de Almagro en la región de Atacama, en la cordillera de Los Andes a 2.600 metros de altura y a una distancia de 1.100 kilómetros al norte de la ciudad de Santiago.

Esta división está en operación desde 1959 y cuenta con dos tipos de yacimientos, la mina "Inca" de explotación subterránea, y las minas "Campamento Antiguo" y "Damiana Norte" a rajo abierto.

Salvador explota minerales oxidados y sulfurados a partir de los cuales durante el 2011 produjo 69.046 toneladas métricas finas de cobre. El producto principal de esta operación son los cátodos electrorrefinados, electroobtenidos y concentrado de cobre. También se obtiene molibdeno, barras anódicas y ácido sulfúrico como principales subproductos.

Aporte económico de División Salvador al Estado

Codelco, a través de todas sus divisiones, busca contribuir al desarrollo y progreso del país y, en este propósito, durante 2011 obtuvo uno de los mejores resultados de su historia en la producción y generación de excedentes.

Principales resultados económico - financieros 2011 Codelco - Salvador		
	CODELCO	SALVADOR
Generación de excedentes	US\$ 7.033 millones	3% de los excedentes globales de Codelco
Producción de cobre	1.696.169 tonelada métrica fina	4% de la producción total de cobre
Producción de molibdeno	23.098 tonelada métrica fina	4% de la producción total de molibdeno

El aporte de excedentes que Codelco entregó al Estado durante 2011 alcanzó los US\$ 7.033 millones, de los cuales el 3% corresponde a lo generado por la División Salvador.

Respecto a la producción de cobre, Salvador realizó un aporte de un 4% del total producido anualmente por Codelco y la producción de molibdeno, por su parte, también alcanzó el 4% de la producción total de la Corporación.

Cabe destacar que esta operación es una de las más antiguas de la Corporación y tomando en cuenta las mejores perspectivas de largo plazo del mercado del cobre, durante 2010 el Directorio de Codelco acordó revertir la decisión de cierre de esta División, programada inicialmente para diciembre de 2011. Las leyes de cobre durante 2011 promediaron un 0,6% entre todos los yacimientos.



¿Quiénes trabajan en Salvador?

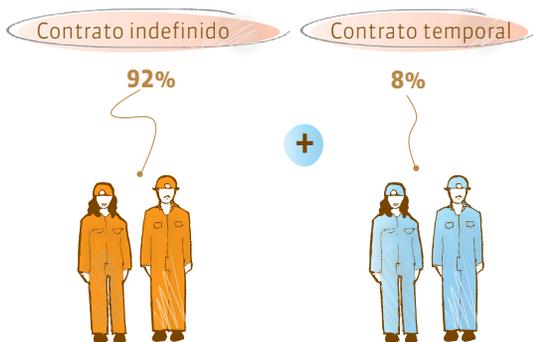
Codelco valora la responsabilidad y el compromiso de sus trabajadores, su competencia, diversidad, excelencia laboral y su capacidad para trabajar en equipo. Por esta razón, la Corporación busca desarrollar y mantener trabajadores altamente motivados, fomentando su formación profesional y promoviendo la prevención de accidentes y enfermedades.

Número y porcentaje de trabajadores 2011 Codelco - Salvador			
TRABAJADORES	CODELCO	SALVADOR	
Propios	18.247	1.551	24%
Contratistas	45.064	4.838	76%
Total	63.311	6.389	100%

La dotación total en División Salvador suma 6.389 trabajadores, lo que corresponde al 10,1% de la dotación total de Codelco. De estos trabajadores, el 76% son contratistas y el 24% son propios, proporción muy similar a la corporativa.

De la dotación propia, el 92% de los contratos son de tipo indefinido y el 7% lo conforman mujeres. Siendo la segunda división de la Corporación con el mayor porcentaje de dotación femenina, superando la proporción de la industria minera en Chile, cercana al 6%.

Dotación propia según tipo de contrato

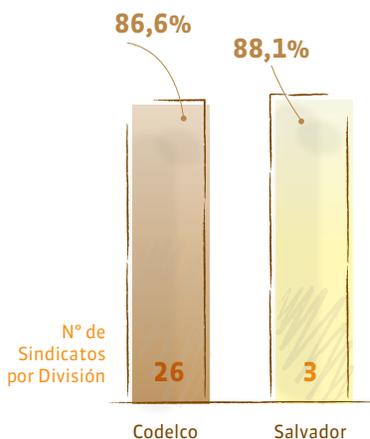


Dotación propia según sexo



En materia de desarrollo laboral, fueron capacitadas 1.108 trabajadoras con un total de 33.969 horas de instrucción por persona.

Sindicalización 2011



La sindicalización en Salvador alcanzó en 2011 un 88,1% de afiliación en 3 sindicatos de la división, proporción superior a la corporativa, de 86,6%.

Seguridad y salud de los trabajadores



Porque Codelco cree que la vida humana es un valor esencial, ninguna circunstancia justifica asumir riesgos no controlados que atenten contra la seguridad y la salud de los trabajadores.

ACCIDENTABILIDAD 2010 - 2011 en Salvador

DOTACIÓN	TASA DE ACCIDENTABILIDAD		TASA DE FRECUENCIA D.S. 40		TASA DE GRAVEDAD D.S. 40		ACCIDENTES FATALES		TASA DE FRECUENCIA DE FATALIDAD	
	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011	2010	2011
Propios	0,26	0,33	1,39	1,77	193	197	0	0	0,00	0,00
Contratistas	0,35	0,14	1,69	0,70	2.155	103	3	0	69,96	0,00
Global	0,32	0,19	1,62	0,94	1.676	124	3	0	51,23	0,00

TASA DE ACCIDENTABILIDAD Número de accidentes con tiempo perdido por cada 100 trabajadores. Incluye accidentes fatales.	TASA DE FRECUENCIA (DECRETO SUPREMO 40) Número de accidentes con tiempo perdido por cada millón de horas trabajadas. Incluye accidentes fatales.	TASA DE GRAVEDAD (DECRETO SUPREMO 40) Número de días perdidos por cada millón de horas trabajadas. Incluye días cargo por accidentes.	TASA DE FRECUENCIA DE FATALIDAD Número de accidentes fatales por cada millón de horas trabajadas.
---	--	---	---

En el ámbito de la seguridad laboral y salud ocupacional, durante 2011 la División Salvador registró el mejor indicador de accidentabilidad de su historia, con un 0,94 en la Tasa de Frecuencia Global.

Además, por tercer año consecutivo certificó su Sistema de Gestión Integral, ante una empresa internacional sin "No Conformidades". Asimismo, el Centro Audiométrico divisional es el único en su tipo que fue certificado con la nueva norma del Programa de Evaluación Externa de la Calidad de los Centros Audiométricos, PEECCA, en la zona norte del país, prestando servicios a otras divisiones de la Corporación, la Isapre San Lorenzo y el Instituto de Seguridad Laboral, ISL.

En términos de participación activa de la dotación propia y contratista, los encuentros mensuales denominadas Jornadas de la Seguridad y Sustentabilidad, permitieron reforzar el compromiso y conductas en esos ámbitos y la realización de cursos de Cultura Preventiva, involucraron a más de 1.100 personas.



Durante 2011, la División Salvador fue certificada, por segunda vez, por el Ministerio de Salud Atacama como Lugar de Trabajo Saludable debido a su gestión en materia de calidad de vida y promoción de estilos de vida saludable. En esta materia, más de 1.000 trabajadores - tanto de la dotación propia como contratistas - recibieron charlas sobre prevención en el consumo de alcohol, drogas y tabaco; alimentación saludable; prevención de diabetes mellitus y enfermedades de transmisión sexual. Gracias a la aplicación de la Política de Alcohol, Drogas y Tabaco, 301 personas, entre trabajadores, supervisores y ejecutivos fueron testeados preventivamente durante la jornada laboral y el SENDA regional reconoció a la División Salvador por su participación - como única empresa minera presente - en la primera feria Expo Laboral Preventiva.

Gestión ambiental



USO DEL AGUA

El agua es un insumo estratégico para las operaciones y proyectos mineros, y Codelco se esfuerza constantemente por realizar una gestión cada vez más eficiente en materia de captación, uso y recirculación de este recurso para asegurar su uso sustentable.

Captación y recirculación de agua 2011 Salvador – Codelco (en miles de m ³)		
	SALVADOR	CODELCO
Agua captada	25.900	174.891
Agua recirculada	16.656	490.165
% de recirculación	39%	74%
Aguas residuales (RILes)	0	38.219

El total de agua captada por División Salvador durante 2011 correspondió al 14,8% del total captado por Codelco y el porcentaje de recirculación de agua alcanzó el 39%, inferior a la cifra corporativa.

Del total de agua captada por la División, el 81% proviene de fuentes superficiales y sólo 19% proviene de aguas subterráneas.



A pesar de mantener sus 3 puntos de descarga, durante 2011 División Salvador no descargó RILes debido a una mejora significativa en la recirculación en sus procesos productivos.

CONSUMO DE ENERGÍA Y EMISIÓN DE GASES DE EFECTO INVERNADERO (GEI)

Codelco se ha preocupado de aumentar la eficiencia energética de sus procesos a través de una mejor gestión de recursos y equipos. Además, se ha considerado iniciar la búsqueda e incorporación de energías renovables y con ello contribuir a la mitigación de los efectos del cambio climático.

Consumo de energía y emisión de GEI 2011 Salvador - Codelco		
	SALVADOR	CODELCO
Consumo directo (combustibles)	2,1 PJ	21,03 PJ
Consumo indirecto (electricidad)	1,99 PJ	24,01 PJ
Emisión de GEI directas	149.450 tm CO ₂ eq	1.403.485 tm CO ₂ eq
Emisión de GEI indirectas	216.174 tm CO ₂ eq	3.670.286 tm CO ₂ eq

Durante 2011, División Salvador representó el 10% del consumo directo de energía de la Corporación, que corresponde al uso de combustibles, y el 8,3% del consumo indirecto, que se asocia a la electricidad, generada por fuentes externas.

El 99,5% del consumo de combustibles de la división corresponde a petróleo y derivados, y el 0,5% restante a carbón.

Respecto a los Gases de Efecto Invernadero (GEI), existen dos tipos de emisiones que se asocian al consumo de energía: las emisiones directas y las indirectas. Éstas últimas corresponden a las emitidas por los sistemas interconectados en Chile, SIC y SING, y determinan el 72% del total de las emisiones asociadas al proceso productivo de Codelco.

En este sentido, la emisión de GEI correspondiente a la División Salvador representa el 11% de las emisiones directas de Codelco, y el 5,9% de las emisiones indirectas, que corresponden al SIC.



Gracias al control de demanda máxima de la energía eléctrica, durante el 2011 División Salvador logró un ahorro de 1,3 millones de dólares. Esta iniciativa emana del Plan de Eficiencia Energética que busca reducir el consumo de energía indirecta en horarios punta.

EMISIONES DE FUNDICIONES

División Salvador se preocupa por controlar las emisiones al aire y disminuir el riesgo de contaminación a la atmósfera y sus potenciales impactos a la población, agua, suelo y biodiversidad.

**Emisiones de fundición Salvador 2010 -2011
(en miles de toneladas)**

	2010	2011	LÍMITE ANUAL
Dióxido de azufre (SO ₂)	62	97,4	100
Material particulado (MP)	0,85	1,1	5,5
Arsénico (As)	0,46	0,6	0,8

A pesar de registrar leves alzas en las emisiones de la fundición Potrerillos, durante 2011 en División Salvador se consolidaron una serie de monitoreos en la estación Cine Inca de material particulado respirable, con el objetivo principal de controlar las emisiones al aire y disminuir los riesgos de contaminación del aire, aguas, suelo y afectación de la población y biodiversidad del lugar.



RESIDUOS SÓLIDOS

En la minería, la generación de residuos sólidos y su adecuado manejo es un tema relevante en materia ambiental, no sólo por la naturaleza de éstos (peligrosos y no peligrosos), sino por los grandes volúmenes que se generan. Contar con condiciones adecuadas de disposición final es prioritario para Codelco y todas sus divisiones, así como enfocar la gestión en la reutilización y reciclaje.

Residuos sólidos 2011 Salvador – Codelco (en toneladas)		
	SALVADOR	CODELCO
Residuos peligrosos	9.779	150.492
Residuos no peligrosos	3.062	103.151
Residuos mineros masivos	60.621.000	644.217.000

Los residuos peligrosos generados durante 2011 por División Salvador corresponden al 6,5% del total generado por Codelco. Los residuos no peligrosos generados por la división representan sólo el 3% del total corporativo. A pesar de ser una operación antigua, es una de las divisiones que registra la menor cantidad de residuos sólidos industriales, peligrosos y no peligrosos.

Respecto a los residuos mineros masivos, éstos se caracterizan por sus grandes volúmenes y diversas formas de disposición. Si bien no implican un alto riesgo para la salud humana y el medio ambiente cuando son debidamente manejados, requieren soluciones innovadoras y creativas para incentivar su reutilización y reciclaje.

Durante 2011, este tipo de residuo en División Salvador alcanzó las 60.621 miles de toneladas, que corresponden al 9,4% del total generado por Codelco. La mayor parte de ellos (71%) corresponde a estériles y el segundo en importancia, con un 17%, se asocia a relaves.

Es importante destacar que la totalidad de los residuos generados es dispuesta en depósitos de seguridad, rellenos sanitarios o enviados a empresas re-procesadoras de residuos autorizadas, lo que en el caso de los residuos peligrosos es registrado por el Sistema de Declaración y Seguimiento de Residuos Peligrosos (SIDREP) del Ministerio de Salud.



Desarrollo comunitario



El trabajo que la División Salvador impulsó durante 2011 en la Provincia de Chañaral, con las comunidades vecinas a sus operaciones y proyectos, tuvo cuatro líneas de acción que permitieron configurar proyectos asociados a educación, capacitación, emprendimiento y pueblos originarios.

Este informe da cuenta de las principales actividades ejecutadas durante el período, junto con los hitos asociados a estas iniciativas comunitarias, las cuales beneficiaron a más de 2.800 personas.

1. PEQUEÑOS DEFENSORES DEL MEDIOAMBIENTE

División Salvador desarrolló un proyecto educativo orientado a la educación parvularia, basándose en experiencias de años anteriores con las escuelas básicas de la Provincia. Esta iniciativa contempló la elaboración y entrega de material educativo en temas de medioambiente y minería a cinco establecimientos de la Junta Nacional de Jardines Infantiles (JUNJI) de la Provincia de Chañaral, con la finalidad de generar en los niños y niñas que comienzan su aprendizaje una conciencia orientada al desarrollo sustentable.

Asimismo, se capacitó a las educadoras y auxiliares de párvulos para aprovechar adecuadamente estos nuevos recursos para el aprendizaje.

- › 5 jardines infantiles.
- › 140 párvulos beneficiados.
- › Proyecto Fondo de Inversión Social (FIS).

2. PROGRAMA DE EDUCACIÓN PARA LA SUSTENTABILIDAD

Como una forma de contribuir al mejoramiento de la educación en la Provincia de Chañaral, se desarrolló un programa de educación ambiental, mediante la construcción de un sistema de recuperación de aguas grises y recirculación en la Escuela Especial José Luis Olivares de Chañaral; se implementó un huerto escolar y talleres de medioambiente, asociados a la Escuela Básica Angelina Salas de esta misma localidad; y se realizaron talleres educativos en materias medioambientales en las escuelas Básicas Aliro Lamas y Sara Cortés de Diego de Almagro.

La idea fue vincular a toda la comunidad educativa (alumnos, profesores y apoderados) en este proyecto, ya sea apoyando en la implementación del sistema de aguas grises, el huerto educativo o participando en los talleres educativos medioambientales.

Con este proyecto se logró dar continuidad a dos iniciativas que desarrollaron los dos establecimientos educacionales de Chañaral, partícipes de este proyecto, quienes obtuvieron financiamiento en el XIII Concurso del Fondo de Protección Ambiental (FPA) de la Comisión Nacional del Medio Ambiente en 2010, reutilizando aguas grises en la Escuela Angelina Salas, e implementando un huerto orgánico en la Escuela Especial José Luis Olivares.



De este modo, División Salvador ejecutó un proyecto relacionado con medioambiente y, al mismo tiempo, permitió que los procesos de enseñanza aprendizaje de los alumnos de todos los establecimientos participantes se focalicen en la temática medioambiental. Por otro lado, se favoreció la inclusión social de los menores de la Escuela Especial José Luis Olivares en cuanto a sus posibilidades de esparcimiento y reconocimiento social, gracias a la implementación del sistema de aguas grises, que permitió un mayor grado de involucramiento de los alumnos en la huerta hidropónica que posee el establecimiento.

- › 4 escuelas.
- › 250 alumnos beneficiados directos y 2.000 indirectos.
- › Proyecto Fondo de Inversión Social (FIS).

3. AULAS TECNOLÓGICAS

División Salvador, como una forma de contribuir al mejoramiento de la educación en la Provincia (lo cual fue señalado como mención espontánea en los resultados de la encuesta Codelco Sustentable 2010), implementó cuatro aulas tecnológicas en los liceos Federico Varela de Chañaral y Manuel Magalhaes de Diego de Almagro, que son los únicos liceos municipales de la Provincia, con el objeto de potenciar los procesos de enseñanza aprendizaje de los alumnos.

Esto permitió a los docentes de dichos establecimientos implementar nuevas estrategias de enseñanza a los educandos, por lo que la entrega de los contenidos de los planes y programas educativos se ve potenciada con el uso de nuevas tecnologías de la información y comunicación (TICS). Para ello se realizó un curso dirigido a los docentes, que permita el correcto uso de estos nuevos recursos educativos.

El equipamiento para convertir las salas de clases en aulas tecnológicas consistió en la instalación de una pizarra electrónica, un proyector y un computador para poder disminuir la brecha digital existente en los alumnos de ambos liceos.

- › 4 aulas implementadas.
- › 1.270 alumnos beneficiados.
- › Capacitaciones a docentes y entrega de *software* educativo.
- › Proyecto Fondo de Inversión Social (FIS).

4. PREUNIVERSITARIO CODELCO BUEN VECINO

Históricamente los índices de ingreso a las universidades tradicionales del país han sido muy bajos en la Provincia de Chañaral. Por ello, División Salvador promovió la realización del preuniversitario completamente gratuito para los alumnos de cuarto medio de los liceos Manuel Magalhaes de Diego de Almagro y Federico Varela de Chañaral, programa que ha permitido un alza en los puntajes de la prueba de selección universitaria de ambos establecimientos educacionales, favoreciendo el ingreso de jóvenes al sistema tradicional de universidades en la Provincia.

- › 170 alumnos participantes.
- › Formación gratuita para los beneficiarios.





5. EMPRESA Y COMUNIDAD

En función de los resultados de la encuesta Codelco Sustentable, la definición del área de influencia directa y el Plan de Negocios y Desarrollo de la División Salvador, se ha detectado que existe una constante preocupación de la comunidad de la Provincia de Chañaral por el desarrollo de actividades que fomenten la educación, disminuyan el impacto en el medioambiente y existan espacios en que Codelco acerque su quehacer hacia la comunidad. Es por ello que se desarrolló el proyecto “Empresa y Comunidad” con el objetivo de generar un espacio común donde se interactúe en torno a la educación y la participación en actividades de interés, que buscan el mejoramiento de la calidad de vida de la comunidad.

Se realizaron actividades masivas abiertas a la comunidad, como -por ejemplo- una muestra de la política y sistema de gestión respecto a medioambiente y comunidad en escuelas de Diego de Almagro y Chañaral. Asimismo, se celebró del Día del Niño en cuatro localidades de la Provincia (Chañaral, El Salado, Inca de Oro y Diego de Almagro). También se ejecutaron talleres educativos en establecimientos educacionales básicos, caminatas familiares para acercar a la comunidad a la realización de actividades deportivas y fiestas de Navidad en Diego de Almagro y Chañaral.

De esta manera, la División desarrolló un proyecto relacionado con la comunidad en toda la Provincia de Chañaral, logrando que las personas que participan de estas actividades, perciban a Salvador como una empresa cercana y preocupada por el mejoramiento de sus condiciones de vida.

- › Muestras itinerantes de medio ambiente.
- › Caminatas familiares.
- › Celebración Día del Niño.
- › Fiestas de Navidad.
- › Más de 400 personas participantes.

6. ARTESANÍA Y DESTREZAS

En nuestro camino de integración efectiva con las comunidades, desarrollamos 18 talleres en alianza con las Uniones Comunales de Juntas de Vecinos de la Provincia de Chañaral, que potenciaron habilidades y destrezas de más de 300 personas, principalmente mujeres. Esta iniciativa consideró distintos rubros que permiten a los beneficiarios disminuir sus gastos familiares, ya que estarán en condiciones de aplicar lo aprendido al interior del seno familiar, pudiendo -incluso- desarrollar un trabajo remunerado.

Para División Salvador resulta estratégico gestionar aspectos sociales claves en relación a los requerimientos y anhelos de las comunidades aledañas a sus operaciones, y debido a esto identifica proyectos que den respuesta sustentable a sus necesidades.

- › 18 talleres.
- › Más de 300 personas capacitadas.



7. CONVENIO DE COLABORACIÓN SERVICIO NACIONAL DE LA MUJER, REGIÓN DE ATACAMA

Continuamos comprometidos con el Servicio Nacional de la Mujer (SERNAM) de la Región de Atacama a través de la renovación, por sexto año consecutivo, del convenio de colaboración que posibilita el funcionamiento del Centro de la Mujer en la Provincia, brindando orientación y asesoría a las mujeres de Diego de Almagro, El Salvador y Chañaral.

Así, se da continuidad a las acciones propuestas en el modelo de intervención integral ejecutados entre 2008 y 2010 por el SERNAM, a través de la implementación de líneas de trabajo relacionadas con Prevención y Atención de la Violencia Intrafamiliar e instancias de información y promoción de los Derechos de las Mujeres y sus Familias. Estos elementos se consideran cruciales para la superación de la desigualdad y la erradicación de la discriminación de las mujeres en nuestra sociedad.

- Más de 250 mujeres beneficiadas.
- Atenciones en Chañaral, Diego de Almagro y El Salvador.



8. APROVECHEMOS EL SOL Y CAPACITACIONES SENCE ENERGÍA SOLAR

En nuestro interés de estimular el uso ambientalmente responsable de los recursos naturales, hemos fomentado la utilización de energías alternativas y sustentables, mediante cursos de construcción de colectores solares y aplicación práctica de la energía fotovoltaica, capacitando a más de 120 personas en las comunas de Diego de Almagro y Chañaral.

El resultado de estas capacitaciones fue instalar conocimientos en cuanto a la autoconstrucción de colectores solares y la aplicación práctica de instalaciones eléctricas que utilicen energía solar.

- 121 personas capacitadas.
- Promoviendo el uso de energías sustentables.



9. COMPROMISO CON PUEBLOS ORIGINARIOS

En 2011 reafirmamos el compromiso con los pueblos originarios, a través del apoyo constante a la etnia colla cercana a nuestras operaciones. En esa línea, desarrollamos un trabajo permanente con la comunidad colla de Diego de Almagro, contribuyendo al mejoramiento de sus condiciones de vida en las quebradas de Agua Dulce y Jardín. Gracias a ese trabajo conjunto, esta comunidad colla cuenta con un sistema de agua potable rural, paneles fotovoltaicos y servicios sanitarios.

Del mismo modo, el 2011 se continuó el abastecimiento de recurso hídrico para el sistema de agua potable rural instalado en la Quebrada de Agua Dulce, y se apoyó también a los socios de esta comunidad para su participación en el Programa Especial de Salud y Pueblos Indígenas, denominado “La Esencia de la Tierra en Manos de Mujer”.

- Más de 30 personas beneficiadas.









> relato visual www.lolamundo.cl
> impresión

> fotografías nicolás nadjar > archivo fotográfico codelco
> ilustración patricio gonzález s.
> asesoría desarrollo reporte ambiental consultores

huérfanos 1270 > santiago < contacto
[56 2] 690 3000 < teléfono
comunica@codelco.cl < email
www.codelco.com

